

■ **Stabio**

14 maggio
15 maggio
20 novembre

■ **Ligornetto**

3 aprile
4 settembre

■ **Mulino del Ghitello**

Morbio Inferiore
16 aprile
17 aprile

2011

XVIII edizione

Rassegna Teatro di Figura Otello Sarzi

m a r i b u r



COMUNE DI
STABIO



COMUNE DI
LIGORNETTO



Parco delle
Gole della
Breggia
Geoparco



RAIFFEISEN

Banca Raiffeisen della Campagnadorna

Informazioni

Prezzi

tutti gli spettacoli sono gratuiti per i bambini,
Fr. 7.- per gli adulti /
Fr. 15.- per lo spettacolo
Le avventure di Tom Sawyer

Giornaliera 4 settembre Fr. 15.-

La tessera Amici di maribur Fr. 35.- dà diritto
all'entrata gratuita a tutti gli spettacoli

Indirizzo

MARIBUR

c.p. 633 — CH-6855 Stabio

Telefono +41 91 641 69 60

Fax +41 91 647 01 28

info@maribur.ch

Per informazioni durante la rassegna

Cellulare +41 79 854 96 77

Prenotazioni

Le prenotazioni sono da effettuare sul sito

www.maribur.ch

oppure al numero

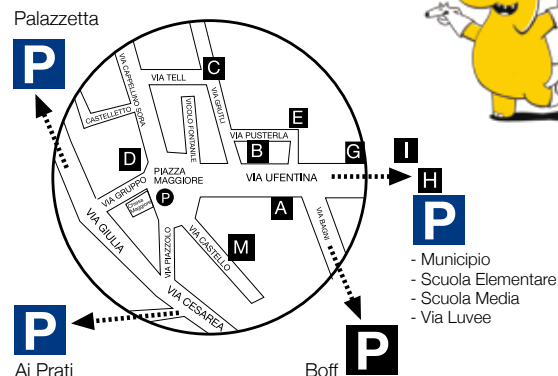
+41 91 641 69 60 dal lunedì al venerdì mattina
(orari d'ufficio).

Luoghi degli spettacoli

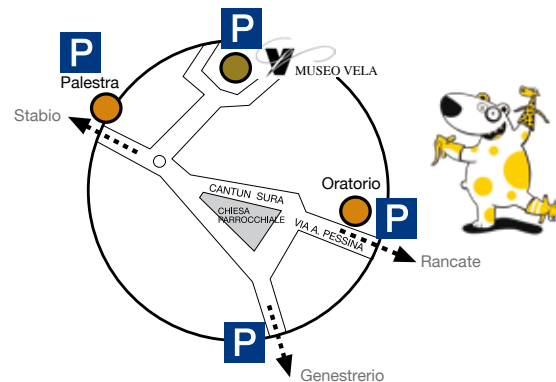
Stabio

LEGENDA

- A Oratorio
- B Corte Realini
- C Piazzetta
- D Antica Corte
- E Curt dal Decimo
- G Casa Comunale
- H Scuola Media
- I Scuola Elementare
- M Museo
- P Piazza Maggiore



Ligornetto



Mulino del Ghitello

P Presso Centro Breggia



Membro
dell'UNIMA
Svizzera



theater für junges publikum
théâtre jeune public
teatro per ragazzi e giovani





Maribur quest'anno è maggiorenne. Diciotto edizioni, perdindirindina o sorbole, come direbbe un burattino. Sono tante vero? Eppure l'entusiasmo è sempre lo stesso, anche perché ogni anno i piccoli e i grandi spettatori si rinnovano. Qualcuno ci lascia e molti ci raggiungono.

La prima data di maribur 2011, è fissata al 4 aprile a Ligornetto, come tradizione vuole. Sul palco non dei professionisti del Teatro di Figura ma studenti che si apprestano a diventare insegnanti di scuola dell'infanzia, luogo dove il burattino è di casa.

In aprile torniamo al Mulino del Ghitello, con la corte in fase di ristrutturazione, ma pronto per accogliere l'affezionato pubblico.

A maggio, baracche e burattini si sposteranno nelle corti e nelle piazze di Stabio.

Come consuetudine, gli spettacoli proposti da compagnie provenienti da Svizzera, Italia, Francia e India, rispecchiano le più svariate tecniche del teatro di figura. Teatro d'ombre, pupazzi di gommapiuma, marionette a filo, burattini a guaina, oggetti e attori offriranno a bambini e adulti momenti d'allegria e divertimento.

Sabato 14 maggio ci sarà il ritorno, dopo l'enorme successo con la storia del Mago di Oz, della compagnia Gianni e Cosetta Colla di Milano, una tra le più antiche famiglie marionettiste italiane, che ha saputo rinnovarsi e nel suo teatro stabile fa sempre il tutto esaurito. Lo spettacolo in anteprima internazionale è la storia di Tom Sawyer.

L'appuntamento al Museo Vela è spostato a settembre e più precisamente domenica 4, siamo sicuri che la voglia di passare un pomeriggio in quel bellissimo parco, potrà far aspettare la fine delle vacanze.

L'ultimo spettacolo è fissato in concomitanza con la giornata dei diritti dei bambini il 20 novembre, data che sembra lontanissima, ma che poi arriva ogni anno senza accorgersene.

Lasciamo agli spettatori la possibilità e la curiosità di scoprire e valutare le altre proposte di quest'anno. Si è tenuto conto, ancora una volta, dell'avvicinamento dei più piccoli a questa forma di teatro. In cartellone ci saranno, quindi diversi spettacoli adatti ai piccolissimi.

L'invito finale è di seguire gli spettacoli e soprattutto divertirsi.

Compagnia Studenti DFA-SUPSI
(Locarno-Svizzera)

Tecnica: burattini a guanto e ombre
Regia: del gruppo SI DFA SUPSI
Animazione-recita: del gruppo SI DFA SUPSI
Costruzione burattini - pupazzi - ecc. e
Scenografia: del gruppo SI DFA SUPSI
Musica: Endindy di Mika
www.supsi.ch/dfa

Durata 50 minuti

Età consigliata: dai 3 agli 11 anni



Il cavaliere misterioso

Un bambino viene invitato ad andare a dormire dalla mamma, lui per sentirsi più al sicuro si porta con sé l'indiano Dakota chiedendogli di aiutarlo a fare dei bei sogni. Ed ecco che il sogno parte. La principessa vuole festeggiare il compleanno insieme a tutti i suoi amici, la strega però non viene invitata e quindi lei la rapisce e la porta nel suo castello. Il cavaliere misterioso, il suo amato, lo viene a sapere e decide di andare a liberarla. Per fare questo però deve affrontare un lungo viaggio, pieno di insidie e prove da superare. In questo percorso verrà aiutato da tantissime persone e animali, perchè da solo risulta essere molto difficile.

l'Informatore

Do 3 aprile

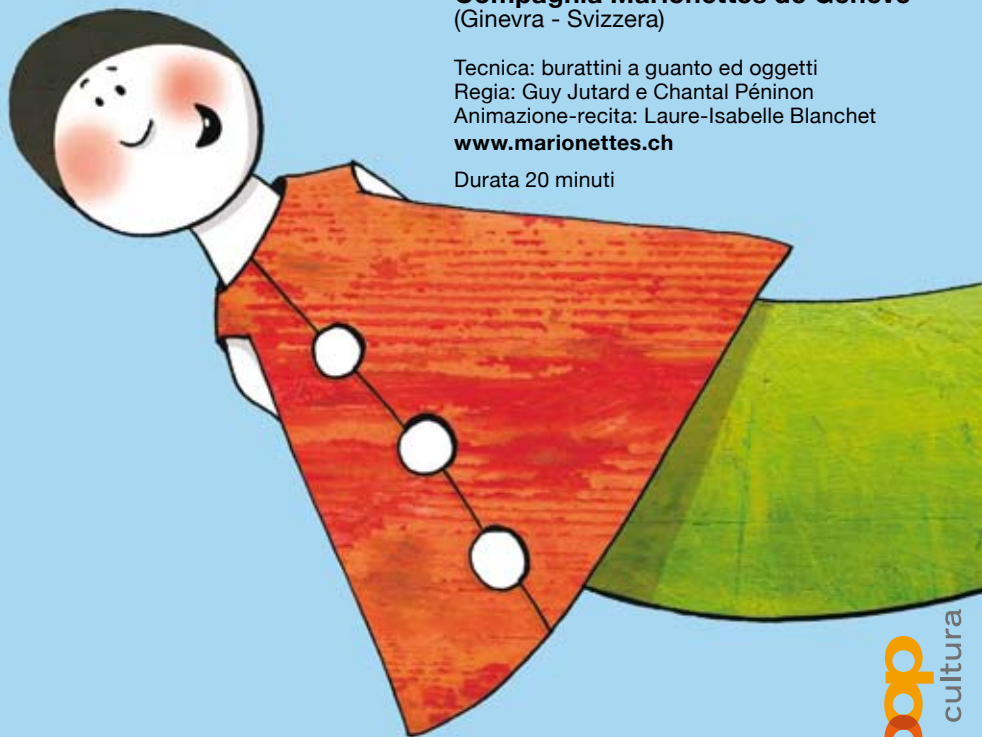


Ligornetto
Oratorio, ore 15.00 e 17.00

Du bout des doigts

Un bimbo e la sua mamma vivono assieme tutti gli eventi della giornata: il risveglio, i pasti, le passeggiate e i giochi, la stanchezza e il sonno, le grandi gioie e i piccoli drammi della vita di un bambino. L'attrice li racconta come fossero le lancette dell'orologio. I cassetti della sua "casa sgabello" racchiudono le piccole cose che scandiscono la giornata di una madre ed il suo bambino.

Non una vera storia, piuttosto la sequenza di quei piccoli atti che segnano le giornate. Un testo ridotto a poche parole, nel linguaggio che segna la prima infanzia. Due mani, pochi oggetti, e le punte delle dita, il teatro è tutto lì. Un vero e proprio spettacolo per i più piccoli: calmo, con poesia e umorismo.



Compagnia Marionettes de Genève
(Ginevra - Svizzera)

Tecnica: burattini a guanto ed oggetti
Regia: Guy Jutard e Chantal Péninon
Animazione-recita: Laure-Isabelle Blanchet
www.marionettes.ch

Durata 20 minuti

Età consigliata: da 1 a 3 anni

Sa 16 aprile



Mulino del Ghitello, Morbio Inferiore
Sala del frantoio, ore 14.30, 15.45 e 17.00



Freaks in 4/4

Spettacolo polivalente sul tema dell'amore, dove si alternano, sotto una tenda da circo, l'ineguagliabile Mister G. che presenta i suoi portenti, i suoi miracoli e i suoi prodigi, in un susseguirsi di attrazioni senza trucchi e senza inganni; la Donna Barbuta che per amore si trasforma sotto gli occhi degli spettatori; Olga detta Lady Manina, danzatrice piccolissima che s'innamora dell'Uomo più Grande del Mondo; le Gemelle Siamesi che non possono lasciarsi e che vivono in un continuo odio/amore; la Sirena e Riki, l'impossibile amore tra l'uomo tuttofare del circo e la bella sirena.

Compagnia Officine Duende
(Bologna - Italia)

Tecnica: burattini, pupazzi, oggetti
Regia: Arianna Di Pietro e Emanuela Petralli
Animazione-recita: Arianna Di Pietro, Emanuela Petralli e Giulio Ottaviani
Costruzione burattini, pupazzi e scenografia: Riccardo Canestrari, Giovanna Rossetti, Loredana Vitali e Alessandro Rametta
Musica: Raffaele Silvestre e Roberta Ruggiero
www.myspace.com/officineduende

Durata 60 minuti

Età consigliata: per tutti



Do 17 aprile

Mulino del Ghitello, Morbio Inferiore

ore 14.30 e 16.30

In caso di pioggia: Palestra Scuola Elementare Balerna

Pirù e la vendetta di Teodoro

“Pirù e la vendetta di Teodoro” é il quarto episodio della saga di Pirù.

Il malvagio Cavalier Teodoro, aiutato dal suo sgherro Capitano Bobò, riesce a fuggire dal carcere in cui è stato rinchiuso. Teodoro vuole ad ogni costo tornare sul trono di Mezzotacco e al contempo vendicarsi di Pirù, che anni prima l'aveva consegnato alla giustizia mettendo fine alla sua tirannia. Per tornare re e consumare la sua vendetta il Cavaliere é disposto a tutto e ricorre ai servigi di Brighella, brigante senza scrupoli. Il popolo di Mezzotacco, allarmato dalla fuga di Teodoro chiede aiuto a Pirù, che si mette sulle tracce del Cavaliere e del Capitano. Nella caccia ai fuggiaschi Pirù dovrà però guardarsi dalle trame e dai pericoli portati da Brighella, mosso dal denaro promessogli da Teodoro. La storia ha ovviamente il classico lieto fine e dopo sfide e fatiche vedrà la meritata affermazione dell'eroe.



Compagnia Walter Broggin
(Albizzate-Varese - Italia)

Tecnica: burattini a guanto
Regia: Walter Broggin
Animazione-recita: Walter Broggin
Costruzione burattini e scenografia:
Walter Broggin e Elide Bolognini
Baracca: Eugenio Tiziani
www.compagniaawbroggini.it

Durata 60 minuti

Età consigliata: per tutti

www.tio.ch

Do 17 aprile

Mulino del Ghitello, Morbio Inferiore

ore 14.30 e 16.30

In caso di pioggia: Atrio Scuola Elementare Balerna

Amici di maribur 2011

Ability Immobiliare, Claudio Cavadini, Stabio
Alufid & Partners SA, Società fiduciaria, Chiasso
Arredamenti Bernasconi, Mendrisio
Audio professionale Bonato e Corti, Chiasso
Axa Winterthur, Ivan Ermanno, Stabio
Bibite Perucchi, Fabbrica gassose, Stabio
Caffè Condor, Stabio
Crivelli Traslochi, Chiasso
Efea terapie naturali, Bertoni E. - Montagna A., Stabio
Enrico Bischof, Studio ingegneria civile, Stabio
EU Scriba, Rovio
Farmacia Pestoni, Stabio
Farmacia Zanini, Stabio
Garzoni SA, Impresa costruzioni, Lugano
Gianni Rossini, Impresa pittura, Stabio
Gita per l'arredamento d'interni SA, Stabio
Libreria Al Ponte, Mendrisio
Libreria Voltapagina, Lugano
Link Manufacturing SA, Ligornetto
Luisoni Aldo, Studio grafico, San Pietro di Stabio
Magazzini Generali, Punto Franco SA, Chiasso – Stabio
Mandelli SA, Metal costruzioni, Balerna
Meier+Gaggioni SA, Ottici diplomati federali, Serfontana



Momoidraulica SAGL, riscaldam., sanitari, lattoniere, condizionamento, Stabio
Osteria Bar Svizzero, di Rudy, Stabio
Osteria Cine Bar, di Bruna Bolgè, Stabio
Palotti Silvio, Costruzione e manutenzione giardini, Stabio
Punto Fresco SA, Stabio
Rapelli SA, Stabio
Regazzoni & Luisoni SA, Impianti elettrici e telefonici, Stabio
Ristorante Montalbano, San Pietro di Stabio
Rotofil fabrics, Tessuti termici per ogni tempo, Stabio
Rusconi Ornello, Stazione Tamoil, San Pietro di Stabio
Scavi Robbiani SA, Mendrisio
Tipografia Stucchi SA, Mendrisio
Tom elettrodomestici, Mendrisio
Torti Egidio & Co SA, Imp. sanitari, riscaldamenti, lattonieri, Stabio – Genestrerio
Torti Germano, Imp. sanitari, riscaldamenti, lattonieri, insolaz. tetti piani, Stabio
Vegetal Sana, Centro dietetico, Via Ligornetto, Stabio
Vini Bée SA, Vendita di vini e liquori, Stabio
Welsen Viaggi, Balerna
www.coltamaionoranze.ch, Mendrisio
www.tio.ch



SPAZIO GASTRONOMICO

SABATO 14 MAGGIO DALLE ORE 17.00
DOMENICA 15 MAGGIO DALLE ORE 15.00

ALL'ORATORIO DI STABIO



**Compagnia
Teatrino dell'Erba Matta**
(Torino - Italia)

Tecnica: teatro d'attore con pupazzi
animati a vista
Regia: Da Monte Anna
Animazione-recita: Debernardi Daniele
Costruzione pupazzi e scenografia:
Debernardi Daniele , Marsala Rosalba
Musiche: Nicola Calcagno
Costumi: Lorella Lionello
www.teatroerbamatta.com

Durata 50 minuti

I tre porcellini

La scuola è finita e finalmente i tre porcellini amici si godono le meritate vacanze estive in campagna lontani dai libri scolastici. I tre amici sono **"LALLO"**, un porcellino che suona la chitarra e canta canzoni di protesta, **"GIGGI"**, cinghiale da discoteca divoratore di patatine fritte con ketchup e maionese e infine c'è **"IL TITTI"**, maiale dal cervello fino organizzato e tecnologico amante dei calcoli al computer e del cellulare. Ahimè la lieta vacanza è interrotta da una terribile notizia apparsa sulla prima pagina della **"GAZZETTA DEL PORCILE"**: Il famoso lupo della steppa **"STANISLAO STANISLASKY"** è fuggito dallo zoo e cerca qualcosa da mettere sotto i denti. Si deve subito correre al riparo ed i tre amici si avviano a costruire dei rifugi per potersi difendere da possibili attacchi. Sarà meglio usare la paglia, il legno o i mattoni?

Età consigliata: per tutti

Sa 14 maggio



Stabio

Corte Realini, ore 16.00

In caso di pioggia: Sala consiglio comunale Stabio

Le avventure di Tom Sawyer

Quando Tom Sawyer e Huckleberry Finn, amici per la pelle, decisero quella notte di recarsi al cimitero, non potevano certo immaginare di trovarsi faccia a faccia con Joe l'indiano, un terribile ceffo delle loro parti; né avrebbero mai immaginato che presso una casa infestata di fantasmi fosse nascosto un tesoro di migliaia e migliaia di dollari.

Nella magia di un Mississippi immaginario, evocato da scene e musiche originali, una banda di ragazzini scatenati sfida sfacciatamente le regole della società degli adulti: avventurose fughe da casa, autentiche birbonate e sentimenti sinceri animano questo spettacolo che nelle nostre intenzioni - come in quelle del suo celeberrimo autore - vuole essere un inno incondizionato alle scorribande infantili.

**Compagnia
Il teatro di Gianni e Cosetta Colla**
(Milano - Italia)

Tecnica: Marionette e attori

Regia: Stefania Magnaccio Colla

Animazione e recita: Cosetta Colla,
Giulia Viana, Nicol Quaglia, Luca Passeri,
Alessandro Testa.

Allestimento: Membri della compagnia
diretti da Cosetta Colla

Musica originale: Lorenzo Tanner
Pellegrini

Luci: Alberto Gualdoni

www.teatrocolla.org

Durata 70 minuti

Età consigliata: dai 3 agli 11 anni



Sa 14 maggio



Stabio

Oratorio, ore 17.30 e 20.15

Exodus

Un viaggio.....si parte per arrivare dove?.....forse da dove siamo partiti.....

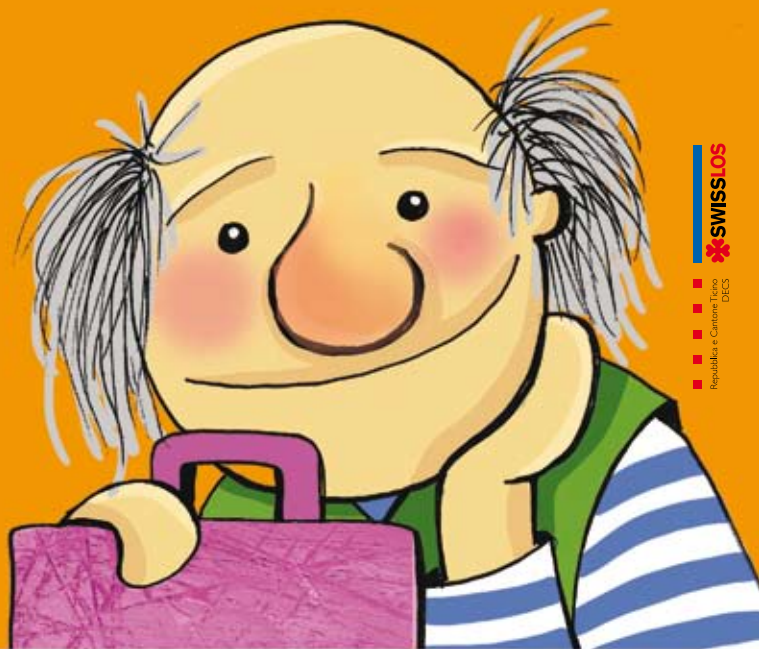
Lo spettacolo è l'ultima produzione di Isabelle Roth, vuol essere un omaggio ironico alla vita, un messaggio per tutti quelli che non sono ancora stanchi di mettersi in viaggioun messaggio a chi ha un sorriso per la nostra "piccola" esistenza.....

Compagnia Isabelle Roth
(Reggio Emilia - Italia)

Tecnica: Pupazzi da tavolo
Regia: Isabelle Roth e Bruna Fogola
Animazione: Isabelle Roth
Costruzione burattini e scenografia:
Isabelle Roth
www.unimaitalia.net

Durata 50 minuti

Età consigliata: dai 5 anni



Do 15 maggio

Stabio

Oratorio, ore 15.30 e 17.30

Pomeriggio con mercatino, animazione, musica



L'orchestra di fiati **WINDSPIEL**

è il biglietto da visita della Scuola di Musica di Basilea.

Il complesso formato da circa 50 elementi è composto da ragazzi tra i 15 e i 20 anni iscritti ai corsi di strumento nella stessa scuola.

Il repertorio di WINDSPIEL è originale per orchestra di fiati, ma anche arrangiamenti di musica d'intrattenimento non mancano... I ragazzi sono motivati e si trovano sempre il mercoledì sera col loro simpatico maestro Franz Leuenberger per provare insieme i vari programmi per i concerti annuali.

Il WINDSPIEL si produce a Basilea ma anche all'estero e quest'anno è orgoglioso di potersi presentare alla popolazione di Stabio, nell'ambito della Rassegna del Teatro di Figura Maribur 2011 facendo una piacevole trasferta al sud delle Alpi.



La **TYB** **Ticino Young Band**

attiva sulla scena musicale ticinese dal 2004, è l'Orchestra di fiati giovanile del cantone Ticino.

Essa è parte integrante della Federazione bandistica ticinese (FEBATI) ed è composta da giovani di età compresa tra i 16 e i 20 anni. Dall'inizio del 2010 è diretta dal maestro Davide Miniscalco.

All'interno della TYB i giovani musicisti trovano l'opportunità di coltivare la loro passione e di crescere musicalmente in una formazione di qualità.

Il repertorio impegnativo ma senza dubbio avvincente li valorizza al massimo, poiché non si possono appoggiare su musicisti più anziani e più esperti.

Così vivono un'esperienza unica dal punto di vista culturale e per lo sviluppo della loro personalità.



Do 15 maggio

Stabio
Piazza Maggiore, pomeriggio

**GIRA IL CALENDARIO,
LO SPETTACOLO CONTINUA**

**Compagnia
Giacchino Lo Nardo**
(Chiasso - Svizzera)

Tecnica: marionette
Regia: Giacchino Lo Nardo
Animazione-recita: Giacchino Lo Nardo
Costruzione marionette e scenografia:
Giacchino Lo Nardo
www.giacchinolonardo.ch

Durata 45 minuti



Heidi

La storia racconta di come Heidi, una bambina di cinque anni, orfana e priva di qualsiasi istruzione, venga allevata con profondo amore dal nonno sulle montagne svizzere, vicino a Maienfeld, dove la principale occupazione è portare al pascolo le capre. Ha otto anni, invece, quando la sua unica zia la porta a Francoforte, dove inizierà a imparare non solo a leggere e scrivere, ma anche a confrontarsi con altre persone, in particolare con Klara, una bambina costretta sulla sedia a rotelle.

Età consigliata: dai 3 anni

Do 15 maggio

Stabio

Antica Corte, ore 16.00 e 18.00

In caso di pioggia: Sala Multiuso Scuola Media Stabio

concorso

Giraffa, Elefante e Orso,
cercano nuovi amici.

Disegnane uno tu!

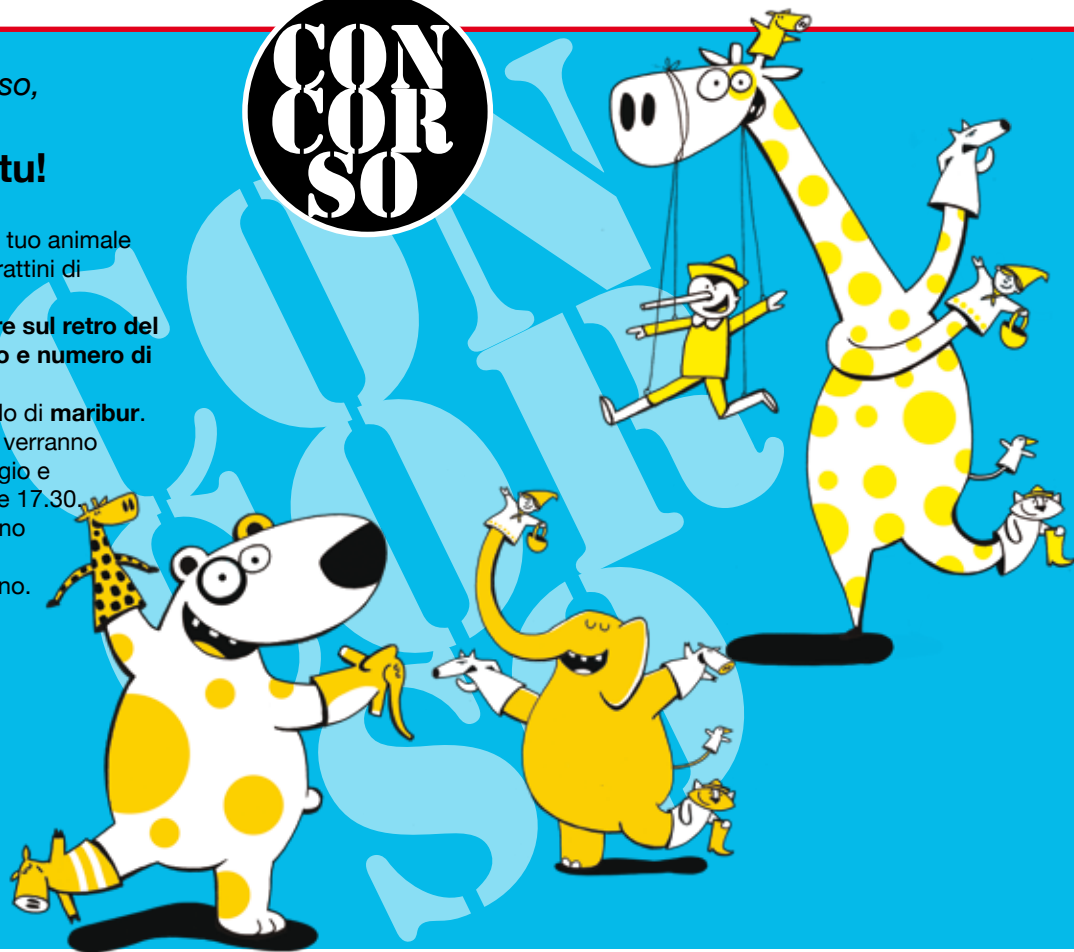
Su di un foglio A4 disegna il tuo animale preferito che gioca con i burattini di Maribur.

Non dimenticare di scrivere sul retro del foglio il tuo nome, indirizzo e numero di telefono.

Consegna il disegno al tavolo di **maribur**.

Fra tutti i disegni ricevuti ne verranno sorteggiati cinque il 15 maggio e cinque il 4 settembre alle ore 17.30.

I fortunati vincitori riceveranno un buono offerto dalla
Libreria Voltapagina di Lugano.



Amazzonia Pereré

Pedrimo e Narisina sono due ragazzi che hanno imparato dal nonno a credere nei sogni.

Questa saggezza li aiuta ad acchiappare un Sasí Pereré, folletto dei boschi brasiliani. Narisina, la più coraggiosa, intraprende un viaggio nella foresta amazzonica in compagnia del nuovo amico alla scoperta del giocherello mondo dei Sasí.

Nel frattempo Pedrimo, inoltratosi anche lui nella foresta, è incantato da Lara, la bellissima regina delle acque dal canto fatale, che lo sorprende mentre attinge acqua alla cascata per aiutare un albero assetato, ma per fortuna un Sasí riesce a salvarlo. Non sfugge però alla Cuca, la perfida strega con la testa di coccodrillo e zampe di gabbiano, da cui Narisina deve trovare il modo di liberarlo. Determinante si rivela l'aiuto dei Sasí. Nel mondo dei folletti tutto trova soluzione: Pedrimo è liberato e il bellissimo fiore estinto ritorna in vita, un sogno in cui anche il pubblico è invitato a credere contribuendo a trasformarlo in realtà.

**Compagnia
Teatro dei Fauni**
(Locarno - Svizzera)

Tecnica: Puppazzi manovrati a vista

Regia: Santuzza Oberholzer

Testo: Vicky De Stefanis

Animazione-recita: De Stefanis e Luigi Sala

Costruzione pupazzi e scenografia:

Luigi Sala

Disegno luci: Paolo Ambrosetti

www.teatro-fauni.ch

Durata 60 minuti



Età consigliata: dai 4 anni

RAIFFEISEN
Banca Raiffeisen della Campagnadonna

Do 15 maggio

Stabio

Corte Realini, ore 14.00 e 16.00

In caso di pioggia: Sala Consiglio Comunale Stabio

Compagnia L'Aprisogni
(Treviso - Italia)

Tecnica: Burattini a guanto
Regia: Cristina Cason
Animazione-recita:
Paolo Saldari
Allestimento: L'Aprisogni
www.aprisogni.it

Durata 50 minuti



Età consigliata: dai 5 anni

Il castello di Tremalattera

La bella Rosina è al settimo cielo: il suo fidanzato Alphonso De Maria Gonzales y Gonzales è venuto a chiederla in sposa. I suoi sogni si realizzeranno: castelli, ville, gioielli, feste e l'amore di Gonzales (Olè!), Alphonso (Olè!) sta trattando con la vecchia Sidonia, brutta e tirchia madre di Rosina, le condizioni "economiche" del matrimonio... mentre Rosina origlia alla tenda del salotto.

Potenze malefiche e forze infernali però preparano il loro piano... Il mago di Tremalattera, col favore della notte, si introduce in casa e, aiutato dal proprio riluttante servo Ernesto, rapisce Rosina!!! Un pugnale infisso nello specchio della bella, porta un tremendo messaggio: la vecchia Sidonia dovrà pagare mille monete d'oro a riscatto della figlia la quale sarà altrimenti oggetto di un disgustoso maleficio...

Toccherà a Sisto e Miseria, servi di Sidonia, il compito di liberare la giovane. Fra scheletri innamorati, segugi infernali, bastonate e magie, risolveranno la situazione ed alla fine anche loro potranno... eh, no, volete che ve lo raccontiamo tutto? Venitelo a vedere!

Do 15 maggio

Stabio

Curt dal Decimo, ore 14.30 e 16.30

In caso di pioggia: Sala Multiuso Scuola Media Stabio



Compagnia Anarkeli
(India - Francia)

Tecnica: Marionette tradizionali
del Rajasthan (India)
Regia: Prakash Bhatt
Animazione-recita: Prakash Bhatt
Costruzione marionette e
scenografia: Prakash Bhatt
Musica: tradizionale del Rajasthan
www.anarkeli.artblog.fr

Durata 40 minuti

Anarkeli Show

Prakash Bhatt, burattinaio maestro di Jaipur nel Rajasthan appartiene al famoso cast di marionettisti che si sono tramandati per generazioni l'arte delle marionette tradizionali. Innamorato della sua arte, la vuole perpetuare e renderla nota a un pubblico più ampio, promuovendo la cultura della sua provincia: il Rajasthan.

Attraverso uno spettacolo con pupazzi vari, egli intende intrattenere un vasto pubblico (adulti e bambini) che si lasciano affascinare dalla forza e l'autenticità di questa antica arte teatrale chiamata Kathputli. Lo spettacolo vede protagonisti diverse marionette: il giocoliere, il mago, il Maharajah sul suo cavallo, l'incantatore di serpenti.

Età consigliata: dai 3 anni

Do 15 maggio

Stabio

Piazzetta, ore 15.00 e 17.00

In caso di pioggia: Aula Magna Scuola Media Stabio

Brum

Compagnia Drammatico Vegetale
(Ravenna - Italia)

Tecnica: Pupazzi e attori
Regia: Fenati
Animazione-recita: Fenati, Elvira Mascanzoni
Costruzione pupazzi, scenografia: Fenati, Elvira Mascanzoni
Consulenza musicale Koro Izutegui
Mixaggio musiche Emilio Albertoni
www.drammaticovegetale.com

Durata 25 minuti



Brum è una specie di parola, è un oggetto, è un colore, è una luce, insomma... è.

Brum è quella cosa che c'è prima della parola e che di essa ha già tutta la sostanza.

Esiste un mondo del non detto, che per il bambino è il mondo del non visto, del non toccato, del non masticato, del non ancora scoperto.

E' in questi territori che si sviluppa il viaggio dello spettacolo, tra i colori delle emozioni e il cielo che piange e ride. Cose concrete da vedere, toccare, masticare, scoprire. Cose che fanno rumore, che fanno male, che prendono vita, che muoiono. Cose che raccontano una storia fatta di tante storie più piccole, curiose ed emozionanti.

A noi adulti tutto questo sembra un po' strambo, e ci domandiamo: - Ma che è? Ma stiamo sognando? -

Forse, ma una chiave di lettura c'è, (non è l'unica) e ce la dà Antoine de Saint'Exupery quando scrive: "Non si vede bene che col cuore, l'essenziale è invisibile agli occhi."

P.S: Brum vuol dire "ho sete".

Età consigliata: dai 2 ai 5 anni

Do 15 maggio



Stabio

Oratorio, ore 14.45 – 16.15 e 17.45





LIBRERIA AL PONTE

www.libreriaalponte.ch
6850 MENDRISIO

CENTRO DIETETICO
DI PREVENZIONE E SALUTE

Vegetal
SANA

CH-6855 STABIO - Via Ligornetto 6
Tel/Fax: 091 647 15 51

AUDIO
PROFESSIONALE

Bonato e Corti
Chiasso
www.audiopro.ch



farmacia
pestoni 

dott. Gerardo Bernasconi
Via Giulia
6855 Stabio



www.coltamaionoranze.ch

Rotofil
fabrics

TESSUTI TECNICI PER LO SPORT
www.rotofil.com

6855 STABIO



STABIO www.puntofresco.ch

Link Manufacturing SA

Via Michele Roggia
6853 Ligornetto



ALUFID & PARTNERS
SOCIETÀ FIDUCIARIA E DI REVISIONE
6830 CHIASSO



Agenzia di Stabio
Ivan Ermanno
091 647 01 30
079 409 86 85

tipografia
stucchi sa
mendrisio

6850 MENDRISIO - Via Nobili Bosia 11
TEL. 091 646 11 53

ABILITY
IMMOBILIARE

Claudio Cavadini

Compra-vendita Immobiliare

Amministrazione • Perizie Immobiliari

STABIO — Tel. 091 647 29 72

MOMOIDRAULICA

Momoidraulica sagl. Via Cantonale, CH-6855 Stabio
tel. 091 630 96 56 fax 091 630 96 57

info@momoidraulica.ch
www.momoidraulica.ch

Riscaldamenti, Sanitari, Lattonieri
Condizionamento, Trattamento acque
Assistenza tecnica, Studio di progettazione

Compagnia Teatro Pirata
(Jesi - Italia)

Tecnica: burattini a guanto e pupazzi
Regia: Francesco Mattioni, Silvano Fiordelmondo e Diego Pasquinelli
Animazione-recita: Francesco Mattioni, Silvano Fiordelmondo e Diego Pasquinelli
Costruzione burattini - pupazzi e scenografia: Francesco Mattioni, Silvano Fiordelmondo, Diego Pasquinelli e Marina Montelli
www.teatropirata.com

Durata 60 minuti



Gran Circo dei Burattini

Due forme di spettacolo popolare e di piazza si fondono insieme per far divertire il pubblico dei bambini.

Ecco il Circo con la pista di sabbia, l'orchestra, gli animali feroci, i trapezisti, i clowns, gli equilibristi, gli acrobati, i nani ecc. tutti chiusi all'interno della Baracca dei burattini, essi stessi attrazione.

Gli artisti di punta della Troupe si susseguono nella pista proponendo i loro numeri, le loro abilità, la loro comicità.

Quindi, squillino le trombe e rullino i tamburi, ha inizio il "Gran Circo dei Burattini" per rapire l'attenzione e strappare l'applauso ai bambini presenti e, perchè no, anche agli adulti che li accompagnano.

Età consigliata: dai 3 anni

Do 4 settembre

Ligornetto

Parco Museo Vela, ore 15.00 e 17.00

In caso di pioggia: Oratorio Ligornetto

Compagnia Maurizio e la pallina rossa

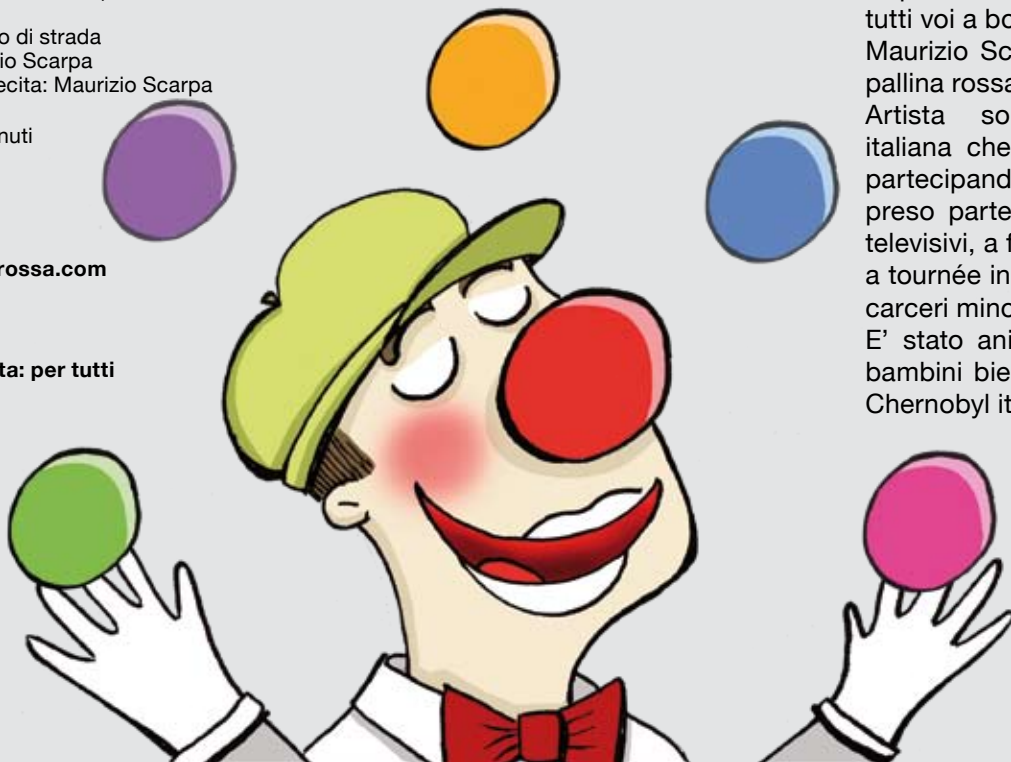
Clown-mimo e artista sordo
(Genestrerio-Svizzera)

Tecnica: teatro di strada
Regia: Maurizio Scarpa
Animazione/recita: Maurizio Scarpa

Durata: 30 minuti

www.pallinarossa.com

Età consigliata: per tutti



Il valore del sorriso

Capirsi bene senza parole per lasciare tutti voi a bocca aperta!

Maurizio Scarpa in arte Maurizio e la pallina rossa.

Artista sordo lingua dei segni italiana che ha girato mezzo mondo partecipando a festival di teatro, ha preso parte a numerose trasmissioni televisivi, a festival di artisti di strada e a tournée in ospedali, case di riposo e carceri minorili.

E' stato animatore per un gruppo di bambini bielorussi ospiti del comitato Chernobyl italiano.

RAIFFEISEN
Banca Raiffeisen del Monte San Giorgio

Do 4 settembre

Ligornetto

Parco Museo Vela, ore 15.00 e 17.00

In caso di pioggia: Palestra Scuola Ligornetto

Compagnia Les Zanimos
(Strasbourg - Francia)

Tecnica: Pupazzi e attrice
Regia: Kling e François Small
Animazione-recita: Antoinette Cremona,
Laurent Follot,
Michel Prica,
Emmanuelle Marchal e
Thomas Debroissia
Costruzione pupazzi
e scenografia:
Les Zanimos
Musica: Michel Ott
www.leszanimos.com

Durata 40 minuti



Andrée Kupp ammaestratrice e presentatrice di ortaggi

Immaginate un banchetto da mercato fuori dal comune. Un peperone ubriaccone, dei pomodori acrobati, delle talpe cantanti rap e molti altri artisti in erba. Questi ortaggi spettacolari prenderanno vita sotto la direzione di Andrée Kupp ammaestratrice e presentatrice di legumi. Un susseguirsi turbinante di danze, musica, capriole che semineranno sogni nel vostro giardino, incantando i bambini e divertendo gli adulti.

Età consigliata: dai 3 anni



Do 4 settembre

Ligornetto

Parco Museo Vela, ore 15.00 e 17.00

In caso di pioggia: Palestra Scuola Ligornetto

Compagnia Bazar & I Pupi di Stac (Firenze - Italia)

Tecnica: Pupazzo, attori/cantanti

Regia: Aldo Tarabella

Animazione pupazzo: Enrico Spinelli

Cantanti: Mirella DiVita *soprano* e Gabriele Ribis *baritono*

Maschere e oggetti teatrali: Elena Bianchini

Costruzione pupazzo: Laura Landi

Scene: Claudio Pini

Direttore di scena:

Samantha Cesaretti

Durata 60 minuti

www.pupidistac.it

Associazione
Musica
nel Mendrisiotto



Io, Tu e Larry

Due cantanti e un.. particolare pianista, un pupazzo, sono gli interpreti impegnati in uno spassosissimo ed esilarante concerto vocale.

Attraverso una comicità a suon di musica, i due artisti lirici proporranno al giovane pubblico un percorso a carattere divulgativo nel mondo dell'opera giocosa e buffa: dalla Regina della notte del Flauto magico al Figaro del Barbiere di Siviglia, come dal Dulcamara dell'Elisir d'amore, al "Duetto dei gatti" di Rossini, arie come la "Bambola meccanica" da Offenbach.

Accanto a queste e altre straordinarie arie del melodramma, a Aldo Tarabella, compositore per il teatro musicale, è affidato il compito di curare la drammaturgia musicale dello spettacolo, trasformando... un tranquillo récital lirico in una commedia musicale!!

Possiamo confermare che, se i due cantanti saranno di sicura giocosità, non sarà da meno Larry, il pianista pupazzo, che con sorprendente virtuosismo e verve comica saprà conquistare la simpatia del pubblico.

Età consigliata: per tutti

Do 20 novembre



Stabio

Aula Magna Scuola Media, ore 15.00 e 16.45

Un grazie particolare a



Repubblica e Cantone Ticino
DECS



coop
cultura



WELSEN SA VIAGGI
CH-6828 BALERNA - VIA PONTIGIANA 28A - TEL. 091 683 38 55 - FAX 091 683 38 54
<http://www.welsen.ch> info@welsen.ch

ARREDAMENTI
BERNASCONI

6850 Mendrisio

RAIFFEISEN

Banca Raiffeisen del Monte San Giorgio


**LIBRERIA
VOLTAPAGINA**
VIA CANOVA 16
LUGANO

www.tio.ch

l'Informatore
la Regione Ticino
il quotidiano per tutti



ASSOCIAZIONE
AMICI
PARCO
DELLA
BREGGIA



MUSEO VELA



Associazione
Musica
nel Mendrisiotto

